

TEXTO.

35.000 vecinos de la Cuenca de Pamplona viven por encima del nivel de ruido saludable

Los edificios más afectados son los más cercanos a las rondas de circunvalación

Por localidades, Noáin es la más afectada, un 31% de sus 5.400 habitantes sufre en sus hogares contaminación acústica

CARMEN REMÍREZ
Pamplona

Cerca de 35.000 vecinos de la Cuenca de Pamplona de los 280.000 analizados sufren en sus viviendas niveles de ruido por encima de lo recomendable para el oído humano (65 decibe-

los para el día y 55 para la noche, aunque la Organización Mundial de la Salud cifra en 60 la media recomendable a no superar). En concreto, según se desprende de los mapas de ruido elaborados por el departamento de Desarrollo Rural y Medio Ambiente del Gobierno de Navarra, los edificios más afectados por el ruido son aquellos ubicados en las proximidades del recorrido de la rondas, que sufren diariamente las afecciones de un importante volumen de tráfico rodado. En contrapartida, los niveles de ruido producto del tráfico han disminuido sensiblemente de barrios céntricos como el Ensanche, tradicionalmente más congestionados, que han visto mejorar su calidad de vida merced a la peatonalización de algunas de sus calles. Los expertos señalan que, entre

los efectos de vivir expuesto a un alto nivel de ruido están los de padecer estrés, irritabilidad, sordera, dificultad para conciliar el sueño y estados depresivos, entre otros. También se abordó la medición del ruido originado por el tráfico aéreo, ferroviario y por el producto de la actividad industrial. Sin embargo, en ninguno de estas tres categorías se obtuvieron conclusiones relevantes, puesto que sólo el ferroviario registraba afecciones que se encontraban entre los 60 y los 65 decibelios. Además, éstas afectaban a un centenar de personas, un porcentaje ínfimo de población en comparación con los afectados por el ruido originado por el tráfico rodado.

Las conclusiones del estudio sitúan a Noáin como la población más aquejada por el ruido. En es-

ta localidad, un 31% de sus 5.400 habitantes sufre en sus hogares contaminación acústica (registra ruidos por encima de los 65 decibelios), motivada principalmente por el ruido viario de autopista y autovías que circunda buena parte del municipio. Barriozar, Ansoáin, Berrioplano, Burlada, Villava, Sarriguren, Mutilva Baja, Mendillorri o la propia Pamplona son otros núcleos urbanos con parte de su población afectada por la contaminación acústica. Las rondas Norte, Este y Sur que bordean la capital navarra, junto a la AP-15 son las vías que más contaminación acústica registran. En parte, por la presencia de camiones en ellas y la mayor velocidad media de los coches en estas vías, que no cuentan en general con semáforos, stops, etc.

Como explicaba Pedro Zuazo,

director del servicio de Calidad Ambiental del Gobierno de Navarra, el mapa de ruido objeto de estudio sigue los criterios marcados por la Directiva europea del Ruido 2002/49, que impuso la elaboración de un estudio en los principales núcleos urbanos. Una vez realizado este estudio, responsables municipales y técnicos medioambientales estudiarán las medidas más eficaces para reducir el impacto en las áreas más castigadas. Todo el análisis de los registros se llevó a cabo en el laboratorio de Acústica del departamento de Física de la UPNA. "Nos encontramos en una primera fase de estudio de la situación a la que seguirá otra con la propuesta de diversas medidas o soluciones". Sin embargo, admitió, la llegada de éstas no se producirá antes de un año, calculó.

ASIGNATURA	Ciencias del Mundo Contemporáneo
CURSO	4º ESO
CENTRO	IES Julio Caro Baroja
DEPARTAMENTO	Ciencias Naturales
PROFESOR / A	Rubén Ladrera
FUENTE	
AUTOR	Carmen Remírez
TÍTULO	35.000 vecinos de la Cuenca de Pamplona viven por encima del nivel de ruido saludable
EDITORIAL	Diario de Navarra
AÑO	12/01/2009
PÁGINA	16
ISBN	
TIPOLOGÍA	
SOPORTE	Texto impreso
FORMATO	Continuo
TIPO	Expositivo y narrativo
USO	Público
ESTRATEGIAS DE LECTURA	
ANTES DE LA LECTURA	<ul style="list-style-type: none"> • Objetivo de la lectura: se trata de que los alumnos y alumnas conozcan que un gran porcentaje de la población de la comarca de Pamplona vive con niveles

	<p>de ruido superiores a lo recomendable, los posibles efectos sobre la salud y el origen fundamental de estos niveles de ruido.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ubicación del texto: (Diario de Navarra, 12 de enero de 2009). • Primera hipótesis: lectura del título y predicción del contenido del texto. Se preguntará a los alumnos si saben cuál es el nivel de ruido saludable y si conocen cuáles pueden ser las principales fuentes de éste. • Activación de conocimientos previos: Se profundizará en algunos aspectos que permitan al alumno seguir mejor el contenido de la noticia: <ul style="list-style-type: none"> – Ruido: en primer lugar, resulta de gran interés aclarar y definir el concepto de ruido, puesto que es un tanto subjetivo y puede llevar a confusión. – Breve repaso de la geografía e infraestructuras (carreteras, ferrocarril, aeropuerto o polígonos industriales) de la Cuenca de Pamplona. – Organización Mundial de la Salud: se trata de que los alumnos conozcan qué tipo de organismo es éste y cuáles son sus principales funciones a nivel ambiental y de salud. – Nivel de Ruido Saludable: se dará a conocer al alumno las principales consecuencias sobre la salud de unos niveles de ruido superiores a los que indica el texto. • Aclaración del vocabulario: ruido, decibelios, rondas, tráfico rodado, servicio de Calidad Ambiental y Directiva europea 2002/49. El profesor explica el significado de las palabras que los alumnos desconocen.
<p>DURANTE LA LECTURA</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Emisor: en el texto se hace referencia a los mapas de ruido elaborados por el Departamento de Desarrollo Rural y Medio Ambiente del Gobierno de Navarra, por lo que el emisor sería este Departamento. • Receptor: este texto no requiere demasiados conocimientos previos sobre salud o contaminación ambiental, puesto que no profundiza mucho en el tema, pero sí conocimientos mínimos sobre la geografía e infraestructuras de la Cuenca de Pamplona. En este sentido, el texto estaría dirigido a cualquier persona con un mínimo conocimiento acerca de estos aspectos de la Cuenca de Pamplona, para lo cual apenas se requiere formación.

- **Punto de vista:** el texto es objetivo, sin dejar lugar a la subjetividad. Podemos ver que el emisor no aparece en el título ni en los subtítulos cuyos sujetos son “35.000 vecinos”, “los edificios más afectados”, “Noáin” (referentes). Recurre a expresiones del tipo “según se desprende de los mapas de ruido...”, “los expertos señalan...”, “las conclusiones del estudio...”, “como explicaba Pedro Zuazu...”. Traslada al receptor con fidelidad (objetividad) lo que otros han analizado y publicado.

Lectura del texto en partes y clarificar y explicar cada una de ellas:

- **Parte 1:** desde el inicio hasta “.....cifra en 60 la media recomendable a no superar” (línea 4 de la segunda columna). En esta parte se explica en mayor profundidad la información del título.
Palabras clave: nivel de ruido recomendable, Organización Mundial de la Salud, 65 y 55 decibelios.
- **Parte 2:** desde final de la parte 1 hasta “...algunas de sus calles” (penúltima línea de la segunda columna). En esta parte se explica cuál es la fuente del estudio y las zonas más y menos afectadas.
Palabras clave: mapas de ruido, Departamento de Desarrollo Rural y Medio Ambiente, rondas, tráfico rodado, ensanche y peatonalización.
- **Parte 3:** desde el final de la parte 2 hasta “.....y estados depresivos, entre otros” (sexta línea de la columna 3). En esta parte se explican las principales consecuencias de un alto nivel de ruido.
Palabras clave: estrés, irritabilidad, sordera, alteración del sueño y estados depresivos.
- **Parte 4:** desde el final de la parte 3 hasta “.....ruido originado por el tráfico rodado” (final del primer párrafo). En esta parte se abordan otras fuente de ruido y su impacto en la Cuenca de Pamplona.
Palabras clave: tráfico aéreo, ferroviario y actividad industrial.
- **Parte 5:** segundo párrafo. En esta parte se detallan las principales zonas afectada por el ruido.
Palabras clave: Noáin, rondas Norte, Este y Sur, AP-15 y camiones.
- **Parte 6:** último párrafo. En esta parte se encuadra el estudio llevado a cabo por el Departamento de Desarrollo Rural y Medio Ambiente dentro de la

	<p>legislación europea, los siguientes pasos a tomar y el lugar donde se ha hecho el estudio.</p> <p>Palabras clave: servicio de Calidad Ambiental del Gobierno de Navarra, Directiva Europea del Ruido, medidas eficaces y laboratorio de Física del Departamento de Acústica de la UPNA.</p>	
DESPUÉS DE LA LECTURA	<ul style="list-style-type: none"> • Reordenación de las ideas: Recordamos las zonas de la comarca de Pamplona afectadas por la contaminación acústica. • Reflexión sobre el origen y las consecuencias sobre la salud de la contaminación acústica. 	
PROCESOS LECTORES		
RECUPERAR - OBTENER INFORMACIÓN	1.	<p>Elige la respuesta correcta: ¿Cuál es el nivel de ruido saludable según la Organización Mundial de la Salud?</p> <p>A: 50 dB</p> <p>B: 55 dB</p> <p>C: 60 dB</p> <p>D: 65 dB</p>
	Respuesta	<i>D: 65 dB</i>
	2.	<p>Señala la respuesta correcta: ¿A qué se debe que haya disminuido el nivel de ruido de barrios céntricos de Pamplona como el Ensanche?</p> <p>A: A la utilización de barreras frente al ruido.</p> <p>B: A la peatonalización de sus calles.</p> <p>C: A la mayor utilización de transporte público.</p> <p>D: A su gran distancia a las rondas.</p>
	Respuesta	<i>B: A la peatonalización de sus calles.</i>
COMPRENSIÓN GLOBAL	1.	De acuerdo con el texto ¿35.000 vecinos de la Cuenca de Pamplona sufren estrés, irritabilidad, sordera, problemas de sueño o estados depresivos a causa del ruido?
	Respuesta	<i>No. El texto dice que éstos son algunos de los efectos que puede provocar un elevado nivel de ruido sobre la salud de las personas, pero no que todas las personas que están afectadas</i>

		<i>por este impacto presenten estos problemas de salud.</i>
	2.	De acuerdo con el texto, ¿podemos afirmar que el tráfico rodado emite mayor nivel de ruido que el tráfico aéreo?
	Respuesta	<i>El texto nos dice que el tráfico rodado supone la mayor fuente de impacto acústico sobre la población de la Cuenca de Pamplona, pero esto no significa que el tráfico rodado emita mayor nivel de ruido que el tráfico aéreo, sino que su mayor cercanía provoca mayores afecciones a la población.</i>
INTERPRETACIÓN INFERENCIAS	1.	¿Cuál de las siguientes expresiones es el objetivo último de la elaboración de estos mapas de ruido por parte del Gobierno de Navarra? A. Tomar una serie de medidas encaminadas a reducir el impacto acústico en las zonas en las que se detecte una mayor afección. B. Aplicar la Directiva europea del Ruido 2002/49.
	Respuesta	<i>A. Tomar una serie de medidas encaminadas a reducir el impacto acústico en las zonas en las que se detecte una mayor afección.</i>
	2.	Señala la respuesta correcta: ¿Es el tráfico rodado la única fuente de ruido de la Cuenca de Pamplona? A: Sí. Es la única fuente de ruido. B: No. Es la fuente de ruido que mayor afección presenta a la población pero no la única. C: No. El tráfico rodado no supone una fuente de ruido en la Cuenca de Pamplona.
	Respuesta	<i>B: No. Es la fuente de ruido que mayor afección presenta a la población pero no la única.</i>
VALORACIÓN - REFLEXIÓN FORMA	1.	Comenta el formato del texto
	Respuesta	<i>Consta de un título muy destacado (negrita y</i>

		<p><i>tamaño de letra), dos subtítulos (también destacados y separados), el nombre de la periodista (mayúsculas), el lugar y, finalmente, el cuerpo del texto (cinco columnas, las últimas líneas entre comillas –cita textual-). Hay, en conjunto, una distribución armoniosa y equilibrada de los elementos impresos. Se pretende llamar la atención y destacar las informaciones consideradas de mayor interés para el receptor. Las cinco columnas hablan de la importancia que, desde el periódico, se le da a la información.</i></p>
	2.	<p>Señala los efectos de vivir expuesto a un alto nivel de ruido y el tipo de relación semántica entre esas palabras.</p>
	Respuesta	<p><i>Los efectos son: estrés, irritabilidad, sordera, dificultad para conciliar el sueño y estado depresivo.</i></p> <p><i>El efecto sería el hiperónimo y el resto de términos los hipónimos. Entre ellos los co-hipónimos</i></p>
VALORACIÓN - REFLEXIÓN CONTENIDO	1.	<p>En el texto se dice que no se obtuvieron conclusiones relevantes en cuanto al tráfico aéreo, ferroviario y actividad industrial. ¿Te parece correcta esta afirmación?</p>
	Respuesta	<p><i>No. El autor quiere transmitir la idea de que el efecto sobre la población de cada una de estas actividades fue inferior al tráfico rodado, puesto que a continuación dice que sólo el tráfico ferroviario registró niveles de 60-65 dB y además afectaba a pocas personas.</i></p> <p><i>De manera que las conclusiones sí fueron relevantes.</i></p>
	2.	<p>¿Qué tipos de medidas crees que pueden ser eficaces para reducir el impacto acústico en gran parte de la población?</p>
	Respuesta	<p>(Respuesta abierta)</p> <p><i>Los alumnos deben tratar términos como correcto planteamiento urbanístico, movilidad sostenible, transporte público, carril bici.</i></p>

PUESTA EN PRÁCTICA - OBSERVACIONES